

INTERNI

THE MAGAZINE OF INTERIORS
AND CONTEMPORARY DESIGN

N°3 MARZO

MARCH 2017

MENSILE ITALIA/MONTHLY ITALY € 8

AT € 16,30 - BE € 15,10 - CA \$can 27 - CH Chf 18

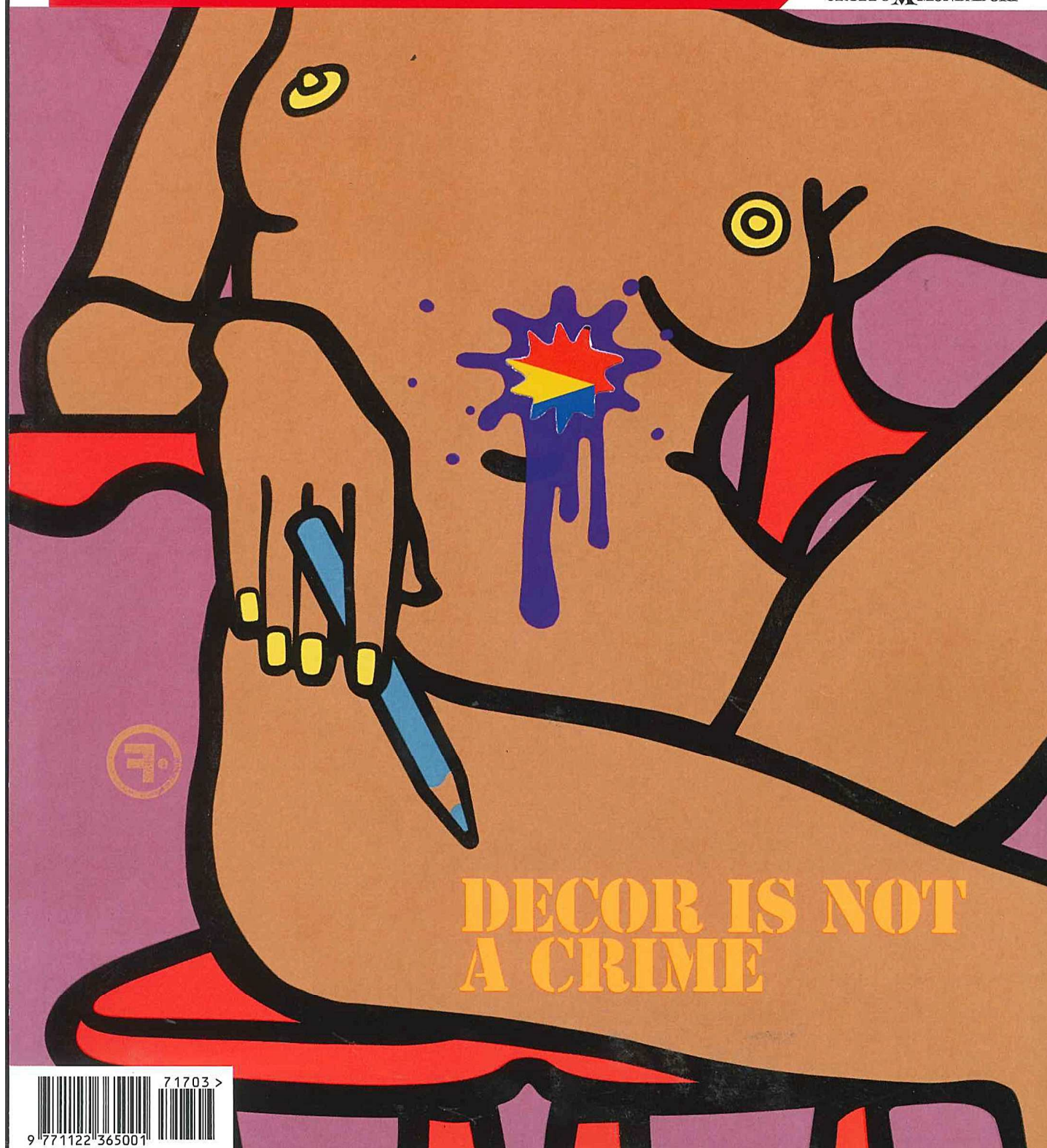
DE € 20 - DK kr 145 - E € 15 - F € 15

MC, Côte D'Azur € 15,10 - UK £ 12,10 - PT € 15

SE kr 160 - US \$ 28

Poste Italiane SpA - Sped. in A.P.D.L. 353/03

GRUPPO MONDADORI



**DECOR IS NOT
A CRIME**



9 771122 365001

Looking AROUND BATHROOM



LAVABI FIRMATI

DIMENSIONI PROGETTUALI

Azienda sempre alla ricerca di inedite soluzioni estetiche e tecniche, Ceramica Globo lavora da anni con designer di risonanza internazionale. Dalla collaborazione con il duo italodanese GamFratesi, è nata la nuova collezione di lavabi Display. La linea si compone al momento di due lavabi sospesi delle dimensioni di 91 e 71 cm per una profondità di 51 cm (con vasca decentrata a sinistra e ampio piano d'appoggio a destra delimitato da un bordo perimetrale) e due lavabi d'appoggio da 75 e 65 cm per una profondità di 40 cm, e dalle medesime caratteristiche dei già citati. Il concetto del piano d'appoggio delimitato è completato dall'offerta di quattro vassoi da inserire all'interno, per potervi appoggiare saponi e accessori bagno. Ulteriore peculiarità estetica, la forma e la dimensione del troppopieno, che gioca un ruolo importante nel definire il design della collezione.

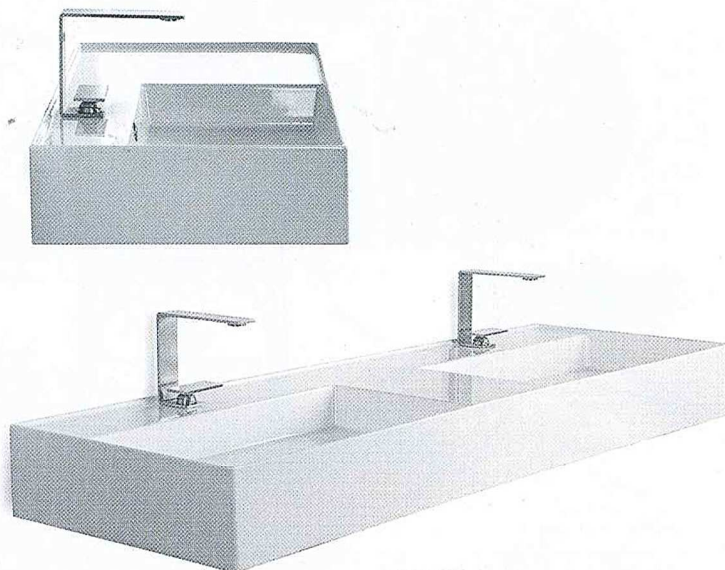
ceramicaglobo.com

LINEE ESSENZIALI

SOLUZIONI VERSATILI

Tra le collezioni di punta di Scarabeo, Teorema, disegnata da Giovanni Calisti, si distingue per la semplicità sospesa tra rigore e leggerezza delle sue forme. Presentata oggi dall'azienda nella nuova versione 2.0, la linea propone un lavabo dal design reso ancora più essenziale dall'alleggerimento dei bordi che, adesso, hanno uno spessore di appena 6mm. Disponibile nelle versioni da appoggio e da incasso, con o senza foro per la rubinetteria e nella nuova misura intermedia di 50 cm (oltre che nelle precedenti dimensioni da 40/60/100/120x46 cm), Teorema 2.0 si completa di un nuovo lavabo sospeso a doppia vasca lungo 141 cm. Inoltre, a conferma della versatilità che rende la collezione adatta a qualsiasi ambiente, è stata progettata un'ulteriore versione del lavabo sospeso dotata di mensola a destra e proposta in due differenti misure, cm 60x44 e 80x44. A.P.

scarabeosrl.com



ART COVERS

P15. SANDRO FABBRI

STARTING IN JANUARY:

THE NEW INTERNI COVERS

WITH THE FIRST ISSUE OF 2017, INTERNI HAS DECIDED TO PRESENT A NEW SERIES OF COVERS CREATED BY FAMOUS INTERNATIONAL ILLUSTRATORS: THE FIRST IS BY AN ARTIST FROM FLORENCE

A Tuscan painter and illustrator, trained at the Fine Arts Academy of Florence, Sandro Fabbri lives and works in Milan, where his creations are permanently on view in Room Mate Giulia, the very central hotel designed by Patricia Urquiola. He has worked for many years with the Italian and international publishing houses (Mondadori, RCS, L'Espresso, Hearst, Condé Nast, Il Sole 24Ore), as well as in the fields of fashion (Missoni, Etro, Cucinelli, Benetton, Coin) and advertising (Nestlé, Mercedes, Migros). Fabbri has also developed an approach in which he expresses his own 'freer' side, as in the art book *Ordinary People*, assigned a prize by the Italian Art Directors Club. In drawings, ink works and watercolors, Fabbri represents his recurring themes: roots, solitude, love, thought, the unconscious, lightness and fragility, which on paper take the form of stylized, poetic and symbolic but also often ironic figures, alongside flowers, animals and landscapes that are more



inner than real. Fluid brushstrokes and cascades of colors that expand, capturing the imagination of the observer, or immediate, essential signs, without fear of the void. Paper, pen and ink, pigments and brushes – at times even with tea and coffee – Sandro Fabbri outlines his artistic imaginary, ranging from large works to small, playful, amusing sketches, all the way to the series of artist's books, unique and original pieces. A style that establishes a perfect dialogue with design: in 2016 Sandro Fabbri created the graphic image of the Superdesign Show at Superstudio Più, during Milan Design Week; previously, he took part in the project *Fabrizio ospita* and showed works in various locations in Milan, Florence and Zurich. A selection of his works is contained in the art book *A Secret Adagio* (available from Armani Libri or at the website www.sandrofabbri.it). *Olivia Cremascoli*

ART COVERS

P16. FRANÇOIS BERTHOUD

THE COVER OF INTERNI'S MARCH ISSUE

HE CAME TO MILAN AT AN EARLY AGE, AND "FOUND SUCCESS." THEN, IN 2007 HE RETURNED TO HIS NATIVE SWITZERLAND, SETTING UP A STUDIO IN ZÜRICH, WHERE HE HAS CREATED THE SECOND COVER OF INTERNI IN 2017

Swiss, after taking a degree in 1982 at the Institute for Graphic Design of Lausanne, François Berthoud moved to Milan, where he drew comic strips for Linus and Alter-Alter. His first fashion illustrations were commissioned by the journalist and style icon Anna Piaggi, who wrote: "François seems to illustrate fashion with a style that is only apparently formal and decorative, but actually deeply analyzes the subject, with an elegant kind of detachment. He approaches fashion with a cutting sense of humor and a visual culture that has deep roots in Conceptual Art." With such a mentor, Berthoud's work 'took off,' and he has done illustrations for many fashion and lifestyle magazines – including *Vanity*, *Vogue*, *Numero*, *Interview*. Today Berthoud is internationally recognized as one

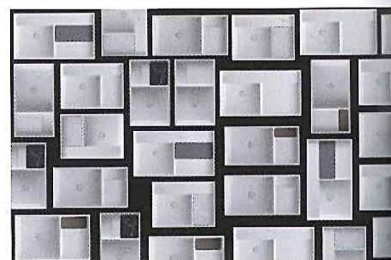


of the most original illustrators in this sector, working as an art director all over the world, producing drawings of women with a clear, precise touch, filled with latent eroticism. *Olivia Cremascoli*

BATHROOMS

P18. DESIGN DIMENSIONS

A company always in pursuit of unusual aesthetic and technical solutions, Ceramica Globo has worked with internationally acclaimed designers for many years. From the collaboration with the Italian-Danish duo GamFratesi, the new Display collection of washstands is composed, at the moment of two suspended units measuring 91 and 71 cm by a depth of 51 cm (with the basin off-center to the left and a large counter to the right with a perimeter border), and two countertop washstands measuring 75 and 65 cm by a depth of 40 cm, featuring the same characteristics. The concept of the bordered counter is completed by a range of four trays that can be inserted, on which to place soap and bath accessories. The form and size of the overflow outlet plays an important role in the design. ceramicaglobo.com



VERSATILE SOLUTIONS

Among the main collections of Scarabeo, Teorema, designed by Giovanni Calisti, stands out for its simplicity, poised between rigor and lightness in its forms. Now presented by the company in the new 2.0 version, the line offers a washstand with design made even more essential by the slimming of the borders, now with a thickness of just 6mm. Available in countertop and built-in versions, with or without holes for faucets, and in a new intermediate 50 cm size (along with the previous measurements of 40/60/100/120x46 cm), Teorema 2.0 also has a new suspended washstand with double basin for a length of 141 cm. To reinforce the versatility that makes the collection suitable for all applications, another version of the suspended washstand has been designed with a shelf to the right, in two different sizes: 60x44 and 80x44 cm. *A.P. scarabeosrl.com*

MATERIALS

P21. DESIGNER COLLECTION



Two new proposals created for Alpi by the art director Piero Lissoni for the brand's Designer Collection: Xilo 2.0 and Tarsie. The first is a family of veneers that takes its inspiration from the unique features of nature, for which Lissoni, with his usual levity in terms of design language, has selected a balanced scale of four colors in a sequence from light to dark. The second, Tarsie, represents a reinterpretation of

three typical geometric motifs of the tradition, reproduced for the occasion as an inlay-effect print on variants of Xilo 2.0: Tarsie 1, with a herringbone motif, combines the different hues in an apparently irregular game; Tarsie 2 stands out for its refined two-tone diamond pattern; Tarsie 3, finally, is a classic decoration, inspired by the aesthetic of industrial wood floors, mixing different tones of Xilo 2.0. alpi.it